



فواكه

ⵏⴰⴳⴰⴷⴰ

05
2021



خصائص

- الرسم: سماعين قرأوي و محمد قطوش
- القيمة: 25 و 50 دج
- حجم الطابع: 35x35 (2x)
- المطبعة: مطبعة البنك الجزائري
- طريقة الطبع: الأوفسات
- الوثيقة الطوابعية: ظرف مصور بـ 10,00 دج و يستعمل ختم مصور لليوم الأول.
- البيع المسبق: يومي الأحد 16 و الإثنين 17 ماي 2021 في جميع القباضات الرئيسية للبريد عبر 48 ولاية.
- البيع العام: يوم الثلاثاء 18 ماي 2021 في جميع المكاتب البريدية.

Taskanin

- Amsuney : Smain Karaoui et Mohamed Guettouche
- Azal : 25, 50 idinaren
- Amsal : 35x35 (x2)
- Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer.
- Tayara n usiggez : Offset
- Isemli n tamber : taylaf n wass amezwaru s 10 idinaren, adbay n wass amezwaru s tekdut.
- Azenzi n wass amezwaru : Acer 16 d Arim 17 MAYU 2021 deg 48 n termisin tigejdanin n Tnazent n Lezzayer.
- Azenzi azayez : Aram 18 MAYU 2021 deg yal anaray n Tnazent n Lezzayer.

Characteristics

- Drawing: Smain Karaoui et Mohamed Guettouche
- Facial value: 25 x 50 AD
- Dimensions: 35x35 (x2)
- Printer: Printing House of the Bank of Algeria
- Printing process: Offset
- Philatelic Document: A 1st Day Envelop of 10.00 AD with obliteration 1st Day illustrated.
- 1st Day Sale: Sunday and Monday, on May 16th and 17th, 2021 In the 48 main post offices of the chief towns of each wilaya.
- General Sale: Tuesday on May 18th, 2021. At all post offices.

ⵏⴰⴳⴰⴷⴰ

Tabya_ tizwelt n urumi

Tabya yer-s azal n snat n tmerwin (20) n tewsatn.
Tabya d imyi i d-yettaken atas n yigumma (Ifakya), tmeqqi s yizuran-ines i yettnermin deg wakal d ayen itt-yeḡgan ad tidir atas n yiseggasen, yas akken lebyi amiran d afares n useggas ney sin.
Tesa yiwet n tṣebḡut azal n 300 n wussan.
Tabya d tettnehsab d ammad amiran ma nessemgared-itt d yizegzawen nniḡen, d ayen iy-d-ssebganent kra n tnefkni timazrayin d akken asyar n tabya yettwazere deg tasut tis mraw d tza (19) deg Tefriqt d Marikan, ma deg tmurt n Lezzayer ufan-t itelyaniyen deg useggas n 1905 deg temdint n Skikda anda it- zzan deg tewrit n Stura, fkan-as isem n RUSSICADA deg useggas n 1994.
Ammad deg Lezzayer azal n : 309,889 n yiqenṭaren (deg texxamin n uplastik).
1370950 n yiqenṭaren(azrae deg tferkiwin).

Timnaḡin n wammad : S umata yettli deg lwilayat n ugafa n tmurt (Gigel, Tipaza, Lezzayer, Bumerdas, Blida, Msetyanem, Skikda).
Tiwsatin yettwazereen akk di Lezzayer :
Tyuga, Douglas, Candler, Kamarusa, Silfa, Tudla, Rusikada, Kuntunga.

Tizwal

d agummu yettmacčan i d-yefrurin deg kra tewsatn n yemyan, d-yekkan deg tesmilt n yizegzigen, ad naf yur-s sin leṣnaf, maca isem d yiwet, yiwet d askelu meqren ur tesci ara isennanen, ma tayeḡ yur-s isennanen, tettali yur-s azal snat lmitrat.
Aglam n imyi : d imyi aweysan d ajungal yur-s isennanen, taneḡbat-is kemmilet, afurek-is yeeluleq, deg teyzi yur-s snat lmitrat, ifrawen-is hravit mellul-it, tizeḡḡigin-is dayen tid mellulen, agummu-ines d azeggay d aberkan, igemmu gar isafen.
Abyur-is deg tujjya: Igumma-ines ttmacčan, ifrawen-is xedmen-t i udawi, izem-is yettdawi lgerh, yettdawi aṭṭanen uqemmu.
Leṣnaf i imucaen: Tizwal tizeggayin, d tewizal tiberkanin d umarikani.

Fruits

FRAISE

Le genre *Fragaria* regroupe environ une vingtaine d'espèces.
Le Fraisier est une plante vivace, cultivée pour son fruit se propageant par des stolons, son caractère vivace lui permet de survivre sur plusieurs années, bien qu'actuellement la tendance est la production annuelle ou bisannuelle.
Le cycle végétatif dure 300 jours. Par rapport à beaucoup de légumes, le fraisier est une culture relativement récente. Certaines données historiques nous montrent que la fraise de bois était cultivée déjà vers le XIX siècle en Afrique et en Amérique, elle est introduit en Algérie en 1905 par les Italiens au niveau de Skikda, cultivé sur les collines de la zone de Stora, elle fut surnommée RUSSICADA en 1994.
La production en Algérie représente : 309 889 Qx (Sous serre),
137 950 Qx (Plein champ).

Les zones potentielles de production : réparties principalement au niveau des wilayas du nord du pays (Tijel- Tipaza- Alger- Bumerdes- Bldia- Mostaganem et Skikda).
Les variétés les plus cultivées en Algérie : Tioga, douglas, Chandler, Camarosa, Selva, Tudla, Russicada, Condonga.

Framboises

Framboises ou mûres (Rubus): Un fruit comestible produit par un certain nombre d'espèces végétales du genre Mûres, de la famille rose. La différence entre les framboises et les mûres est que les framboises sont un grand arbre sans épines et les mûres sont un arbuste épineux grimpant et mesurant jusqu'à deux (02) mètres de haut.
Description botanique
Il s'agit d'une plante de buisson sauvage et épineuse avec une tige allongée, une branche tombante jusqu'à une hauteur de deux mètres, ses feuilles sont de forme ovale, combinées avec des fleurs blanches et des fruits rouges et noirs, composés, qui poussent autour des rivières.
Avantages médicinaux
Ses fruits sont mangés et ses feuilles sont utilisées dans les traitements de médecine traditionnelle, comme astringent, purificateur et des bouchées juteuses sont utilisées pour la douleur des plaies. Le gargarisme est également utile dans le traitement des maladies bucco-dentaires.
Espèces communes: mûres rouges, mûres noires et mûres américaines.

فواكه

الفراولة

يجمع صنف *Fragaria* حوالي عشرين نوعًا.
الفراولة نبات معمر يزرع من أجل ثمارها تنتشر نبتة الفراولة عن طريق السيقان الزاحفة. وطابعها الدائم يسمح لها بالبقاء على قيد الحياة لعدة سنوات. على الرغم من أن الاتجاه الحالي هو الإنتاج السنوي أو كل سنتين.
تستمر الدورة الخضرية 300 يوم.
مقارنة بالعبود من الخضروات تعتبر الفراولة من المحاصيل الحديثة نسبيًا. وتوضح لنا بعض البيانات التاريخية أن خشب الفراولة كان يزرع بالفعل في القرن التاسع عشر في إفريقيا وأمريكا. وقد تم اكتشافه في الجزائر عام 1905 من قبل الإيطاليين في مدينة سكيكدة. تمت زراعتها على تلال منطقة ستورا. وأطلق عليها RUSSICADA في عام 1994.
الإنتاج في الجزائر يمثل: 309 889 قنطار (تحت الصوب).
137950 قنطار (الزراعة في الحقل).

مناطق الإنتاج المحتملة : موزعة بشكل رئيسي في ولايات شمال البلاد (جيجل - تيبازة - الجزائر- بومرداس - البليدة- مستغانم- سكيكدة).
أكثر الأصناف المزروعة في الجزائر:
تويجا , دوغلاس , تشاندلر , كاماروسا , سيلفا , تودلا , روسيكادا , كوندونجا.

التوت

التوت أو العليق (Rubus) : ثمرة صالحة للأكل ينتجها عدد من الأنواع النباتية من جنس العليق من الفصيلة الوردية. الاسم يطلق أيضا على هذه النباتات نفسها لفرق بين التوت والعليق أن التوت شجرة كبيرة بدون أشواك أما العليق فهو شجيرة شائكة متسلقة يصل ارتفاعها إلى مترين
الوصف النباتي
نات بري دغلي شائك تمتد ساقه فروعاً متدلية يصل ارتفاعها إلى مترين وأوراقه بيضوية الشكل مركبة أزهاره بيضاء وثماره حمراء وسوداء مركبة، ينمو حول الأنهار
الفوائد الطبية
ثمارها تؤكل وتستخدم أوراقها في علاجات الطب الشعبي إذ يستعمل كقياض. منق ويستعمل عصير الأفتنان الغضة لآلام الجراح كما تفيد العرغرة في علاج أمراض الفم
الأنواع الشائعة: العليق الأحمر العليق الأسود والعليق الأمريكي

Fruits

Strawberry

The genus *Fragaria* brings together about twenty species.
Strawberry is a perennial plant, cultivated for its fruit propagated by runners; its perennial character allows it to survive for several years, although currently the trend is annual or biennial production.
The vegetative cycle lasts 300 days.
Compared to many vegetables, the strawberry is a relatively recent crop. Some historical data show us that the wood strawberry was cultivated already around the XIX century in Africa and America, it was introduced in Algeria in 1905 by the Italians in level of Skikda, cultivated on the hills of the Stora area, and it was nicknamed RUSSICADA in 1994.
Production in Algeria represents 309,889 Qx (Under greenhouse),
137 950 Qx (Full field).

Potential production areas: distributed mainly in the wilayas of the north of the country (Tijel- Tipaza- Algiers- Bumerdes- Bldia- Mostaganem et Skikda).
The most cultivated varieties in Algeria: Tioga, Douglas, Chandler, Camarosa, Selva, Tudla, Russicada, Condonga.

Blackberry

Raspberries or blackberries (Rubus): An edible fruit produced by a number of plant species of the genus Blackberries of the pink family. The difference between berries and blackberries is that berries are a large tree without thorns and blackberries are a thorny, climbing shrub up to two (02) meters high.
Botanical description
A wild, thorny bush plant with an extended stem, a drooping branch up to a height of two meters, its leaves are oval in shape, combined with white flowers and red and black fruits, compound, that grows around rivers.
Medicinal benefits
Its fruits are eaten and its leaves are used in folk medicine treatments, as it is used as an astringent, purifier and juicy mouthfuls are used for the pain of wounds. Gargling is also useful in treating oral diseases.
Common species: Red Blackberries, Black Blackberries and American Blackberries.